

# E DIN EN 1918-5:2025-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-06-20

**Gasinfrastruktur - Untertagespeicherung von Gas - Teil 5: Funktionale Empfehlungen für Übertageanlagen; Deutsche und Englische Fassung prEN 1918-5:2025**

**Gas infrastructure - Underground gas storage - Part 5: Functional recommendations for surface facilities; German and English version prEN 1918-5:2025**

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	9
3.1 Begriffe, die in EN 1918 (alle Teile) verwendet werden.....	9
3.2 Spezifische Begriffe für dieses Dokument.....	11
4 Anforderungen an die Untertagegasspeicherung.....	12
4.1 Allgemeines.....	12
4.2 Untertagegasspeicherung.....	12
4.2.1 Überblick und Funktionsweise .....	12
4.2.2 Typen.....	13
4.2.3 Allgemeine Beschreibung .....	14
4.3 Anlagenkomponenten zur Einspeicherung .....	17
4.3.1 Flüssigkeits- und Feststoffabscheidung.....	17
4.3.2 Gasverdichtung .....	17
4.3.3 Gaskühlung.....	17
4.4 Anlagenkomponenten zur Entnahme .....	17
4.4.1 Verhinderung von Hydratbildung.....	17
4.4.2 Abscheidung von Feststoffen und Flüssigkeiten .....	17
4.4.3 Gasvorwärmung.....	17
4.4.4 Druckreduzierung.....	17
4.4.5 Gasaufbereitung.....	17
4.4.6 Verdichtung bei Auslagerung .....	18
4.4.7 Odorierung .....	18
4.5 Übertägige Nebenanlagen.....	18
4.5.1 Aufbereitungsanlage für abgetrenntes Wasser .....	18
4.5.2 Brenngassystem.....	18
4.5.3 Instrumentensystem .....	18
4.5.4 Korrosionsschutzmaßnahmen .....	18
4.5.5 Stromversorgung.....	18
4.5.6 Erdung.....	18
4.5.7 Gasanalyse und Gasmengenmessung .....	19
4.5.8 Sonstiges.....	19
4.6 Sol- und Soleentleerungsanlagen für Salzkavernen.....	19
4.7 Flüssiggas .....	20
4.7.1 Abscheidung von Feststoffen und Flüssigkeiten .....	20
4.7.2 Flüssigkeitstransport.....	20
4.7.3 Vorwärmung .....	20
4.7.4 Kühlung .....	20
4.7.5 Aufbereitung .....	20
4.7.6 Einfärbung .....	20

4.8	Umweltschutz.....	20
4.8.1	Allgemeines.....	20
4.8.2	Methanemissionen.....	21
4.8.3	Sonstige Gasemissionen.....	22
5	Planung.....	22
5.1	Allgemeines.....	22
5.2	Sicherheits- und Umweltaspekte .....	23
5.3	Technische Planung.....	24
5.4	Objektschutz.....	24
5.5	Pumpen und Verdichter.....	24
5.6	Prozesskontrolle und -überwachung .....	25
5.7	Systemschutz .....	25
5.8	Reservesysteme.....	25
5.9	Personalausstattung .....	25
5.10	Wartung und Inspektion.....	25
5.11	Abfackeln und Ausblasen .....	25
5.12	Schutz vor und Bekämpfung von Bränden und Explosionen.....	25
6	Errichtung.....	25
7	Prüfung und Inbetriebnahme .....	26
8	Betrieb und Instandhaltung.....	26
8.1	Grundsätze für den Betrieb.....	26
8.2	Gesundheits-, Arbeits- und Umweltschutz.....	27
8.2.1	Sicherheitsmanagement und Gesundheits- und Umweltschutz.....	27
8.2.2	Notfallmaßnahmen.....	28
8.3	Anpassung an den Klimawandel .....	28
8.3.1	Auswirkungen des Klimawandels.....	28
8.3.2	Folgen des Klimawandels .....	29
9	Stilllegung.....	30
9.1	Allgemeines.....	30
9.2	Übertageanlagen .....	30
<b>Anhang A (informativ) Wesentliche technische Änderungen im vorliegenden Dokument gegenüber EN 1918-5:2016 .....</b>		<b>31</b>
<b>Literaturhinweise.....</b>		<b>32</b>
<b>Bilder</b>		
<b>Bild 1 — Speicher in Aquiferen, Öl- und Gasfeldern, gesolten Salzkavernen.....</b>		<b>14</b>
<b>Bild 2 — Beispiele für die Fließwege bei Injektion (oben) und Entnahme (unten).....</b>		<b>16</b>
<b>Tabellen</b>		
<b>Tabelle A.1 — Wesentliche technische Änderungen in EN 1918-5:2025 gegenüber EN 1918-5:2016.....</b>		<b>31</b>